

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/36/791
8 December 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Тридцать шестая сессия
Пункт 22 повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ

Письмо временного поверенного в делах Постоянного
представительства Демократической Кампучии при
Организации Объединенных Наций от 7 декабря 1981 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим для вашего сведения коммюнике по вопросу о национальном единстве от 30 ноября 1981 года (приложение I) и циркулярное письмо Постоянного комитета Собрания народных представителей Кампучии, правительства Демократической Кампучии и Патриотического и демократического фронта великого национального единства Кампучии от 30 ноября 1981 года (приложение II).

Буду вам признателен за распространение данного коммюнике и циркулярного письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 22 повестки дня.

КОР Бун Хенг
Временный поверенный в делах Постоянного
представительства Демократической
Кампучии

8I-35463

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I

КОММЮНИКЕ ПО ВОПРОСУ О НАЦИОНАЛЬНОМ ЕДИНСТВЕ

30 ноября 1981 года Постоянный комитет Собрания народных представителей Кампучии, правительство Демократической Кампучии и Патриотический и демократический фронт великого национального единства Кампучии (ПДФВНЕК) издали коммюнике, обращенное ко всем соотечественникам, проживающим как в стране, так и за рубежом, ко всем партизанам и всем комбатантам Национальной армии Демократической Кампучии и ко всем кадровым работникам. В этом коммюнике по вопросу о достижении в период с 1979 года по настоящее время единства всех национальных сил с целью укрепления сил, сражающихся с вьетнамскими агрессорами клики Ле Зуана, говорится следующее:

I. С начала вторжения в Кампучию вьетнамских сил клики Ле Зуана, в особенности после опубликования и передачи по радио новой стратегической политики правительства Демократической Кампучии и политической программы Патриотического и демократического фронта великого национального единства Кампучии (ПДФВНЕК), постоянно укреплялось единство национальных сил как в стране, так и за рубежом, что привело к активизации борьбы против вьетнамской клики Ле Зуана. 300 000 служащих вьетнамских агрессивных войск и гражданских агентов безнадежно увязли на полях сражений в Кампучии.

II. Наши постоянные усилия по достижению и расширению единства были направлены не только на национальные силы внутри страны, но и на лиц кампучийской национальности, проживающих за рубежом. Поэтому, несмотря на свои безотлагательные обязанности на фронтах, мы никогда не упускали возможности незамедлительно проводить встречи с такими лицами, если они откликаются на наши предложения. Мы вели целенаправленную и кропотливую работу в этом направлении, которая увенчалась подписанием 4 сентября 1981 года в Сингапуре совместного заявления. В этом совместном заявлении три кампучийские стороны согласились:

1. выразить желание сформировать коалиционное правительство Демократической Кампучии с целью продолжения борьбы во всех формах за освобождение Кампучии от вьетнамских агрессоров;
2. создать специальный комитет для изучения принципов и форм, дающих возможность создать коалиционное правительство и достичь вышеупомянутой цели;

/...

3. заявить о своей полной поддержке Декларации и резолюции Международной конференции по Кампучии и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по Кампучии;
4. призвать все миролюбивые государства мира оказать полную поддержку Декларации и резолюции Международной конференции по Кампучии и другим соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по Кампучии.

Достигнута договоренность о том, что все антивьетнамские силы должны избегать каких-либо столкновений между собой.

Три стороны согласились, что они будут воздерживаться от придания гласности расхождений между ними в течение всего периода действия соглашения.

С соответствием с пунктом 2 этого заявления, трехсторонний Специальный комитет заседал с 13 сентября по 14 ноября 1981 года, в целом до настоящего момента проведено девять сессий, и достиг значительных результатов.

ПЕРВЫЙ РЕЗУЛЬТАТ: Принципы и возможные пути формирования и функционирования коалиционного правительства Демократической Кампучии.

Трехсторонний Специальный комитет на основе консенсуса принял следующие принципы и возможные пути:

Первое: коалиционное правительство Демократической Кампучии придерживается позиции истинного единства. Ни одна из сторон не обладает единолично полнотой власти или преимущественной властью.

Второе: это правительство, следовательно, строится по трехстороннему принципу, предусматривающему участие трех сторон как в его структуре, так и в его составе.

Третье: все основные вопросы обязательно решаются на основе консенсуса трех сторон.

Четвертое: формирование коалиционного правительства Демократической Кампучии основывается на правовом статусе государства Демократической Кампучии, с тем чтобы это не могло быть использовано Вьетнамом и Советским Союзом при помощи каких-либо средств в правовой области против этого правительства.

ВТОРОЙ РЕЗУЛЬТАТ: Политическая программа коалиционного правительства Демократической Кампучии.

/...

Трехсторонний Специальный комитет единогласно принял следующую политическую программу (см. приложение)

ТРЕТИЙ РЕЗУЛЬТАТ: Применение трехстороннего принципа по отношению к Постоянному комитету Собрания народных представителей Кампучии.

Трехсторонний Специальный комитет принял предложение Демократической Кампучии о выдвижении пяти представителей от каждой из двух других сторон в качестве членов Постоянного комитета Собрания народных представителей Кампучии с правом участия во всех обсуждениях и решениях Комитета на основе консенсуса.

ЧЕТВЕРТЫЙ РЕЗУЛЬТАТ: Принцип распределения назначений между тремя сторонами внутри коалиционного правительства Демократической Кампучии.

Трехсторонний Специальный комитет принял на основе консенсуса следующий принцип: если представитель одной из сторон назначается Председателем Государственного президиума, а представитель другой — премьер-министром, то представитель третьей стороны назначается заместителем премьер-министра и министром иностранных дел. Такое распределение основано на трехстороннем принципе, предусматривающем равенство прав и полномочий в политической области и в дипломатической деятельности.

ПЯТЫЙ РЕЗУЛЬТАТ: Структура коалиционного правительства Демократической Кампучии.

Трехсторонний Специальный комитет на основе консенсуса утвердил следующую структуру коалиционного правительства Демократической Кампучии:

А. Государственный президиум:

1. Председатель
2. Первый заместитель Председателя
3. Второй заместитель Председателя

В. Правительство:

1. Премьер-министр
2. Заместитель премьер-министра и министр иностранных дел
3. Заместитель премьер-министра и министр экономики и финансов
4. Военный координационный комитет в составе трех членов в ранге министра, представляющих три стороны
5. Министр внутренних дел и по делам религий

/...

6. Министр юстиции
7. Министр культуры и образования
8. Министр здравоохранения и по социальным вопросам
9. Министр связи и транспорта
10. Министр информации.

Таким образом, очевидно, что трехсторонний Специальный комитет практически завершил свою работу. Для завершения своей работы ему осталось рассмотреть лишь два вопроса:

Первое: Необходимость проведения встречи руководителей трех сторон и торжественной ратификации ими этих соглашений.

Второе: Выдвижение каждой стороной своих представителей для участия в коалиционном правительстве Демократической Кампучии.

III. Однако вышеизложенные положительные результаты, достигнутые трехсторонним Специальным комитетом в ходе его работы, проведенной в соответствии с принятым в Сингапуре совместным заявлением, были отвергнуты г-ном Сон Санном в той мере, в какой они затрагивают лично его. Кроме того, г-н Сон Санн продолжает выдвигать свои прежние требования, сводящиеся к следующему:

Первое: Предоставление ему единоличной полноты власти в коалиционном правительстве Демократической Кампучии.

Второе: Обеспечение большинства для его стороны в коалиционном правительстве Демократической Кампучии.

Третье: Изгнание руководителей Демократической Кампучии, которые в настоящее время возглавляют борьбу на полях сражений против вьетнамских агрессоров.

22 и 23 ноября 1981 года заместитель премьер-министра по вопросам иностранных дел Его Превосходительство Раджаратнам и сингапурская делегация прибыли в Бангкок и провели там индивидуальные и совместные встречи с представителями трех кампучийских сторон. В этой связи они выдвинули новые предложения, которые полностью отличаются от решений, принятых трехсторонним Специальным комитетом (принципы и возможные пути формирования коалиционного правительства, политическая программа и другие уже достигнутые результаты). Они предложили создать так называемое "правительство свободного состава", имеющее следующую структуру:

/...

1. Один глава государства или президент
2. Один премьер-министр
3. Один заместитель премьер-министра
4. Три министра, представляющие каждую из трех сторон, для координации военных вопросов
5. Три министра, представляющие каждую из трех сторон, для координации вопросов информации и гласности.

В сингапурском предложении говорилось о том, что каждая сторона сохраняет свое своеобразие и свободу пропаганды своей собственной политической программы и концепций в отношении будущего Кампучии.

Представители Демократической Кампучии ясно и подробно разъяснили свою точку зрения Его Превосходительству Раджаратнаму и сингапурской делегации. Для обеспечения подлинного единства и необходимого согласия следует, по их мнению, основываться, в частности, на следующих элементах:

- на конкретных принципах, т.е. на трехстороннем принципе, с тем чтобы ни одна из сторон не обладала преимущественной властью по сравнению с другими;
- на правовом статусе государства Демократической Кампучии, с тем чтобы коалиционное правительство, которое будет сформировано, стояло на соответствующей правовой основе.

Таким образом, представители Демократической Кампучии заявили Его Превосходительству Раджаратнаму и сингапурской делегации о настоятельной необходимости основываться на результатах работы трехстороннего Специального комитета, которые были достигнуты на его девяти заседаниях. В ходе переговоров 22 и 23 ноября 1981 года между Его Превосходительством Раджаратнамом и тремя кампучийскими сторонами не было принято какого-либо решения. Его Превосходительство Раджаратнам просил правительство Демократической Кампучии изучить его предложение и представить ему ответ через два месяца.

IV. Постоянный комитет Собрания народных представителей Кампучии, правительство Демократической Кампучии, представители Патриотического и демократического фронта великого национального единства Кампучии, представители национальной армии и партизан Демократической Кампучии, а также представители различных министерских департаментов провели совещание 25, 27 и 28 ноября 1981 года и изучили вышеупомянутые вопросы. Они приняли решение о том, чтобы Постоянный комитет Собрания народных представителей Кампучии, правительство Демократической Кампучии и Патриотический и демократический фронт великого национального единства Кампучии издали циркулярное письмо, информирующее национальную армию и партизан Демократической Кампучии, все министерские департаменты, 1 700 000 наших соотечественников, проживающих в районах, контролируемых правительством

/...

Демократической Кампучии, в районах партизанских действий и в районах, временно контролируемых вьетнамским противником, а также наших соотечественников за рубежом, о том, что:

- они будут проинформированы о наших усилиях по достижению единства всех национальных сил как в стране, так и за рубежом, с целью укрепления сил, сражающихся с вьетнамскими агрессорами;
- они изучат вышеупомянутые проблемы в духе ответственности за судьбу государства, ставшего жертвой вьетнамских агрессоров;
- они представят свое мнение правительству Демократической Кампучии в течение одного месяца, т.е. до 31 декабря 1981 года.

Демократическая Кампучия,
30 ноября 1981 года

КХИЕУ САМФАН
Председатель Государственного президиума,
Премьер-министр правительства
Демократической Кампучии,
Временный председатель ПДФВНЕК

НУОН ЧЕА
Председатель Постоянного комитета Собрания
народных представителей Кампучии

/...

Приложение

ПОЛИТИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА КОАЛИЦИОННОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА
ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ КАМПУЧИИ

I. ВНУТРЕННЯЯ ПОЛИТИКА

1. Коалиционное правительство Демократической Кампучии считает законным и неотъемлемым правом кампучийского народа обеспечение гарантий существования Кампучии в качестве независимого государства, свободного от иностранного господства и принуждения.
2. Коалиционное правительство Демократической Кампучии будет мобилизовывать национальные усилия и весь народ Кампучии как внутри страны, так и за рубежом с целью укрепления сил, ведущих решительную борьбу во всех формах (военной, политической, дипломатической и других) против вьетнамских агрессоров до полного изгнания их из Кампучии.
3. Вооруженные силы трех сторон будут мобилизовывать все свои материальные и моральные силы для борьбы с вьетнамскими агрессорами до полного изгнания их из Кампучии.
4. Коалиционное правительство Демократической Кампучии твердо поддерживает права человека и будет всемерно уважать права человека всех граждан Кампучии.
5. Коалиционное правительство Демократической Кампучии будет братски приветствовать кампучийских дезертиров из армии марионеточного режима, созданной иностранными силами.
6. Коалиционное правительство Демократической Кампучии будет проводить политику милосердия по отношению к вьетнамским солдатам, которые сдались или были захвачены в плен.
7. Коалиционное правительство Демократической Кампучии будет применять демократическую систему правления и не будет строить социализм или коммунизм.
8. После изгнания всех вьетнамских агрессоров будут приняты соответствующие меры с целью обеспечения правопорядка, а также с тем, чтобы вооруженные кампучийцы не могли препятствовать свободным выборам под наблюдением Организации Объединенных Наций или нарушать их проведение.
9. Коалиционное правительство Демократической Кампучии будет полностью уважать результаты выборов.

/...

II. ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА

1. По-прежнему проводить политику строгого неприсоединения и нейтралитета и продолжать активно участвовать в Движении неприсоединения.
2. Строго соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций.
3. Установить дружественные отношения со всеми государствами на основе принципов мирного сосуществования, в особенности с государствами-членами АСЕАН.
4. Не разрешать размещение иностранных военных баз на территории Кампучии.
5. По-прежнему вести вооруженную борьбу и борьбу во всех других формах против вьетнамских агрессоров до полного освобождения всех районов, находящихся в условиях иностранной оккупации и господства.
6. Всецело уважать и поддерживать принципы прав человека в соответствии с Декларацией прав человека Организации Объединенных Наций.
7. Заявить о полной поддержке и солидарности с народами, которые по-прежнему находятся под колониальным гнетом и иностранным господством и продолжают свою длительную борьбу за полное восстановление своего права на самоопределение.
8. Продолжать борьбу на международной арене против вьетнамских агрессоров на основе законности и правомочности государства Демократической Кампучии и в соответствии с резолюциями тридцать четвертой, тридцать пятой и тридцать шестой сессий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также в соответствии с Декларацией Международной конференции по Кампучии, состоявшейся в июле 1981 года. Мобилизовывать международную поддержку справедливого дела государства и народа Кампучии с целью оказания в дипломатической, а также политической, экономической и финансовой областях давления на ханойские власти и прекращения предоставления любых видов помощи, с тем чтобы заставить их вывести все свои войска из Кампучии и уважать неотъемлемое право кампучийского народа самому решать свою судьбу без какого-либо иностранного вмешательства.

/...

9. Стремиться заручиться международными гарантиями всех государств Юго-Восточной Азии, пяти постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и других заинтересованных государств в том плане, что они будут всемерно уважать и соблюдать независимость, суверенитет и территориальную целостность, а также статус неприсоединения и нейтральности Кампучии и что они признают нерушимость ее границ.

10. Призвать все миролюбивые государства во всем мире, выступающие за справедливость, полностью поддержать борьбу коалиционного правительства Демократической Кампучии за ее независимость, ее политику неприсоединения и оказать всю возможную помощь коалиционному правительству Демократической Кампучии.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЦИРКУЛЯРНОЕ ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА СОБРАНИЯ
НАРОДНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ КАМПУЧИИ, ПРАВИТЕЛЬСТВА
ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ КАМПУЧИИ И ПАТРИОТИЧЕСКОГО И
ДЕМОКРАТИЧЕСКОГО ФРОНТА ВЕЛИКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО
ЕДИНСТВА КАМПУЧИИ

Неся ответственность перед страной и народом в тот момент, когда ведется жесточайшая война против 300 000 вьетнамских агрессивных войск и гражданских агентов, Постоянный комитет Собрания народных представителей Кампучии, правительство Демократической Кампучии и Патриотический и демократический фронт великого национального единства Кампучии просят:

- верховное командование национальной армии и партизанских подразделений Демократической Кампучии,
- все военные районы и боевые фронты по всей стране,
- все дивизионные комитеты и всех комбатантов, сражающихся на поле боя,
- I 700 000 наших соотечественников, живущих в районах Демократической Кампучии,
- всех наших соотечественников, живущих в партизанских районах,
- всех наших соотечественников, живущих в районах, временно контролируемых вьетнамским противником,
- всех наших соотечественников, живущих за рубежом,

внимательно ознакомиться с представленной им информацией о всех предшествующих усилиях правительства Демократической Кампучии и руководства Патриотического и демократического фронта великого национального единства Кампучии по достижению единства всех национальных сил как в стране, так и за рубежом,

проявить в ходе этого изучения свой дух патриотизма и ответственности за судьбу кампучийского государства и не допустить, чтобы его постигла участь Кампучии Кром,

изучить все аспекты этой проблемы единства, целью которого является укрепление национальных сил в борьбе против вьетнамских агрессоров,

/...

представить свое мнение до 31 декабря 1981 года Постоянному комитету Собрания народных представителей Кампучии, правительству Демократической Кампучии и руководству Патриотического и демократического фронта великого национального единства Кампучии с тем, чтобы они могли принять правильные и обоснованные решения и действовать с учетом их в своей борьбе за жизнь кампучийского государства.

Демократическая Кампучия,
30 ноября 1981 года

КХИЕУ САМФАН
Председатель Государственного
Президиума, Премьер-министр прави-
тельства Демократической Кампучии,
Временный председатель Патриотического
и демократического фронта великого
национального единства Кампучии

НУОН ЧЕА
Председатель Постоянного комитета
собрания народных представителей
Кампучии
